

I - DESCRIPTION

L'amplificateur AS 245 est adapté à de nombreuses applications. Ses principales caractéristiques se résument comme suit :

- Puissance : 240 W efficaces
- 4 entrées mélangeables et interchangeables.
- Un connecteur-support de carte de priorité.
- Réglage séparé des Basses et des Aiguës.
- Sorties de puissance à basse et haute impédance.
- Protection contre les surcharges.
- Construction modulaire.
- Coffret rigide en tôle protégée par de la peinture époxy noire cuite au four.
- Boutons de commande encastrés.

The AS 245 is an amplifier designed for numerous applications. Its principal characteristics are as follows :

- Power : 240 W RMS
- 4 separately adjustable and mixable plug-in inputs
- 1 priority board connector-support
- Separate bass and treble controls
- High and low impedance audio power outputs
- Protection against overload
- Modular design
- Sturdy casing, black epoxy painted and oven baked
- Recessed controls.

II - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance de sortie : ≥ 240 W à 1 KHz
 Distorsion : $\leq 1\%$ à 200 W / 1 KHz
 Courbe de réponse : mieux que ± 2 dB de 50 Hz à 15 KHz
 Correction de tonalité :
 - Basses et Aiguës (séparément) : ± 10 dB à 100 Hz à 10 kHz
 - Correction parole sur la 1ère entrée micro (1a)

Entrées : 4 entrées mélangeables avec cartes enfichables.

- $\text{D}1$ / symétrique / 200Ω / - 60 dBm / 0,77 mV
- $\text{D}2$ / symétrique / 200Ω / - 60 dBm / 0,77 mV
- D / magnétique $47 \text{ K}\Omega$ / - 47 dBm / 4 mV
correction RIAA
- Aux. / $47 \text{ K}\Omega$ / - 10 dBm / 245 mV (avec sortie 245 mV)

Carte de priorité programmable gérant les entrées (sur option).

Sorties : - Ligne 600Ω / 0 dBm / 0,775 V
 - Enregistrement sur prise Aux. (245 mV - 10 dBm)
 - Basse impédance : 8Ω - 16Ω
 - Haute impédance : 50 V ($12,5 \Omega$)
 100 V (50Ω)

II - TECHNICAL SPECIFICATIONS

Output power : ≥ 240 W at 1 KHz
 Distortion : $\leq 1\%$ / 200 W / 1 KHz
 Frequency response : $> \pm 2$ dB from 50 to 15000 Hz
 Tone control :
 - Bass and treble (separately) : ± 10 dB at 100 Hz and 10 KHz
 - Bass cut equalization on 1st mic. input (DIN connector 1a)

Inputs : 4 separately adjustable and mixable plug-in inputs.

- $\text{D}1$ / balanced / 200Ω / - 60 dBm / 0.77 mV
- $\text{D}2$ / balanced / 200Ω / - 60 dBm / 0.77 mV
- D / magnetic $47 \text{ K}\Omega$ / - 47 dBm / 4 mV
RIAA correction
- Aux. / $47 \text{ K}\Omega$ / - 10 dBm / 245 mV (with 245 mV output)
Programmable priority board for inputs (optional accessory)

Outputs : - Line 600Ω / 0 dBm / 0.775 V
 - Recording on Aux. plug (245 mV - 10 dBm)
 - Low impedance : 8Ω - 16Ω
 - High impedance : 50 V ($12,5 \Omega$)
 100 V (50Ω)

Alimentation secteur :

- A la livraison : 220 V - 50/60 Hz
- Consommation : 500 VA
- Par modification du câblage : 120 V - 240 V (Voir Fig.3)

Dimensions : 422 x 297 x 255 mm

Poids : 26 Kg (emballage compris)

Particularités :

- Amplificateur auto-protégé contre les surcharges et les court-circuits.
- Sorties de puissance par transformateur d'isolement raccordement par bornes à vis
- Sortie de ligne permettant de piloter d'autres amplificateurs.
- Entrée et sortie sur prise Aux. pour enregistrement et lecture sur magnétophone.
- Support de carte de priorité programmable gérant les entrées.

Mains power supply :

- When delivered : set at 220 V - 50/60 Hz
- Consumption : 500 VA
- Alternative voltages : 120 V - 240 V (see Fig. 3 for connection)

Dimensions : 422 x 297 x 255 mm

Weight : 26 Kg (packing included)

Special features :

- Amplifier automatically protected against overloads and short circuits.
- Power outputs through isolating transformer. Connections with screw connectors
- Line output for connection to additional amplifiers.
- Input and output on aux. plug for recording and playback on tape recorder.
- Built-in connector for programmable priority board.


III - PRÉSENTATION

A l'avant : (Fig. 1)

- | | | | |
|---|---|---|-------------|
| 1 | Interrupteur arrêt/marche avec voyant incorporé | | |
| 2 | Réglage des Basses | | |
| 3 | Réglage des Aiguës | | |
| 4 | Réglage «AUX» | - | Entrée N° 4 |
| 5 | Réglage «P.U. magn.» | - | Entrée N° 3 |
| 6 | Réglage «Mic 2» | - | Entrée N° 2 |
| 7 | Réglage «Mic 1» | - | Entrée N° 1 |

III - PRESENTATION

Front panel : (Fig. 1)

- | | | | |
|---|---|---|------------|
| 1 | On/off switch with integral neon indicator | | |
| 2 | Bass control | | |
| 3 | Treble control | | |
| 4 | «AUX» control | - | Input N° 4 |
| 5 | «P.U. magn. /  » control | - | Input N° 3 |
| 6 | «Mic. 2» control | - | Input N° 2 |
| 7 | «Mic. 1» control | - | Input N° 1 |

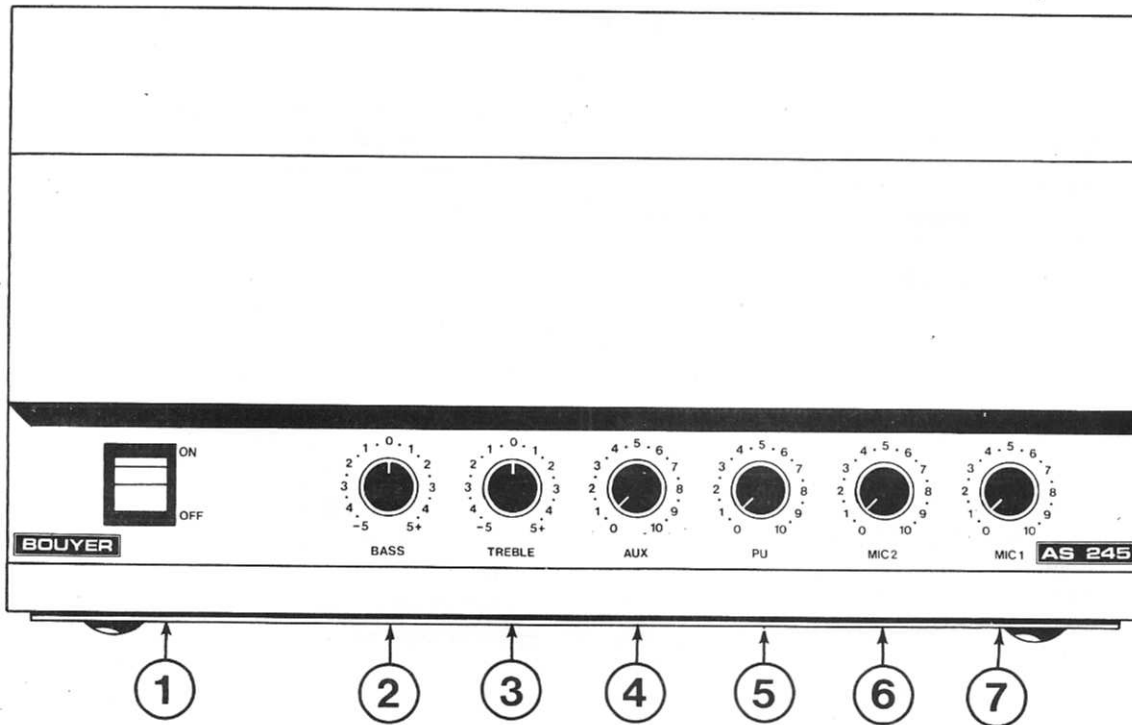





Fig. 1

A l'arrière : (Fig. 2)

- | | |
|----|--|
| 8 | Entrée «Mic. 1» parole (connecteur DIN 1a) |
| 9 | Entrée «Mic. 1» musique (connecteur DIN 1b) |
| 10 | Entrée «Mic 2 /  » |
| 11 | Entrée «P.U. magn. /  » |
| 12 | Entrée «AUX» |
| 13 | Sortie de ligne 0 dBm |
| 14 | Sortie «puissance» sur 8 bornes à vis |
| 15 | Connecteur pour cordon d'alimentation «secteur» |
| 16 | Fusible (5 x 20 mm) secteur : |
| | - en 220 V : T. 2,5 A |
| | - en 120 V : T. 4 A |

Sur le châssis : 2 fusibles (5 x 20 mm) 10 A.

Rear panel : (Fig. 2)

- | | |
|----|---|
| 8 | «Mic. 1» speech input - DIN connector 1a (with bass cut equalization) |
| 9 | «Mic. 1» music input - DIN connector 1b (music or vocals) |
| 10 | «Mic. 2» input - DIN connector |
| 11 | «P.U. magn. /  » input - DIN connector |
| 12 | «AUX» input - DIN connector |
| 13 | 0 dBm line output - DIN connector |
| 14 | Audio power output on 8 screw connectors |
| 15 | Connection for mains power lead |
| 16 | Mains fuse (5 x 20 mm) type |
| | - On mains 220 V : T 2.5 A |
| | - On mains 120 V : T 4 A |

On the casing : 2 fuses (5 x 20 mm) type 10 A.

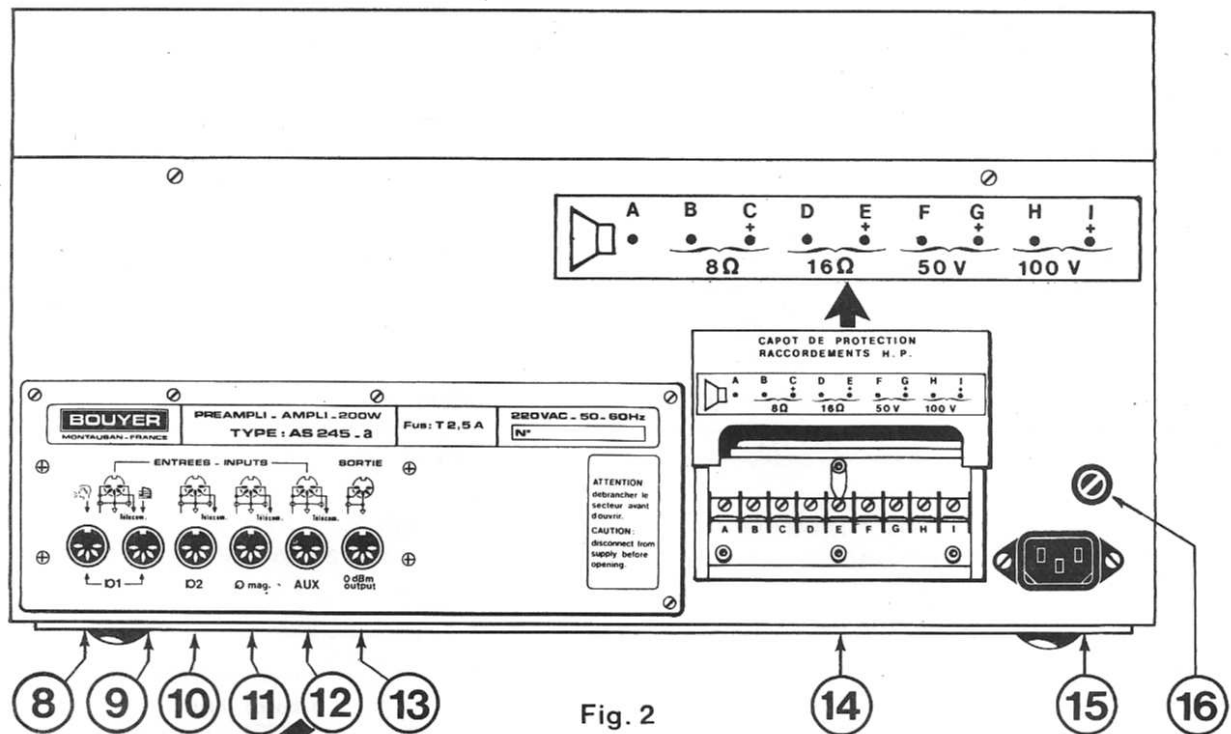


Fig. 2

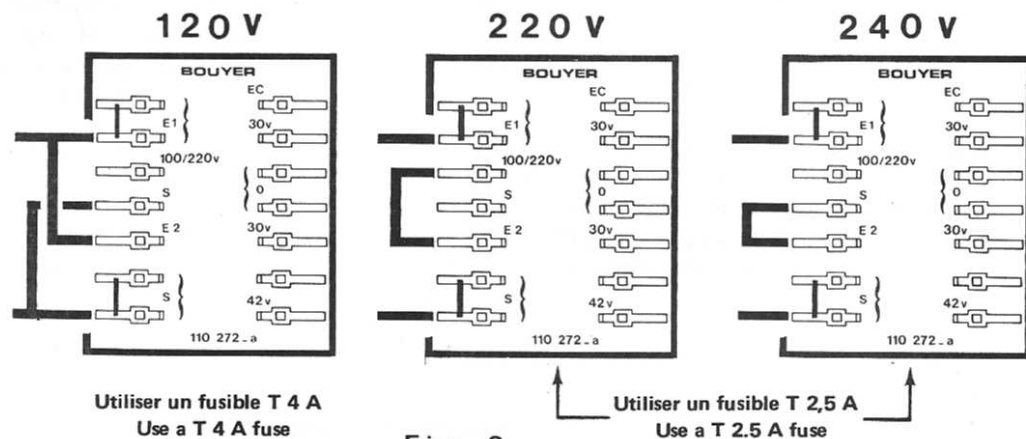
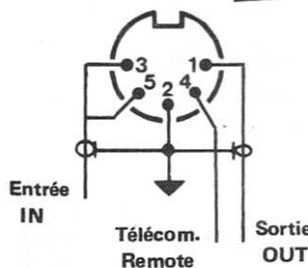


Fig. 3

IV - INSTALLATION

Vérification à effectuer avant de brancher le secteur :

- 1) Vérifier que la tension du secteur est bien de 220 V (adaptation possible à 120 V et 240 V). (Fig. 3)
- 2) Raccorder au mieux la sortie de l'amplificateur et la ligne des haut-parleurs. La sortie 100 V est souvent la plus pratique. Toujours vérifier que le total des puissances attribuées ne dépasse pas 240 W.
- 3) Brancher les sources de modulation aux prises DIN correspondantes.
- 4) Mettre chaque bouton au repère «O» et mettre en marche l'appareil (interrupteur sur «ON»).
- 5) Vérifier le fonctionnement de chaque entrée en manœuvrant chaque potentiomètre. Éviter le sifflement larsen en cas d'utilisation d'un microphone.
- 6) Ajuster soigneusement les réglages de puissance et de tonalité.

IV - INSTALLATION / OPERATING INSTRUCTIONS

Carry out the following before connecting to mains :

- 1) Check that the mains voltage is 240 V (for U.K. use). (Possible alteration to 120 V and 220 V - see Fig. 3). Fit correct mains fuse for voltage selected.
- 2) Connect the amplifier output to the loudspeaker line(s). The 100 V output is often the most convenient. Always ensure that the total loudspeaker load does not exceed 240 W
- 3) Connect the input signal sources to their corresponding DIN inputs sockets.
- 4) Set each control to «O» and switch on the amplifier.
- 5) Check and set input levels on front of amplifier. Avoid «feedback» when a microphone is used.
- 6) Adjust tone controls as appropriate.

7) Priorités hiérarchisées :

- La carte AZ 29a, livrable en option, peut être placée très facilement sur un support prévu spécialement à cet effet. Elle permet d'attribuer un fonctionnement prioritaire entre les entrées, en utilisant pour les télécommandes l'interrupteur des microphones ou d'un pupitre d'appel, ou encore une carte auxiliaire de télécommande.

IMPORTANT : La télécommande s'effectuant par l'intermédiaire des broches N° 2 et N° 4 des prises DIN, il y a lieu de ne pas utiliser de cordon ou de source de modulation qui ramène en contact la broche N° 4 et une broche de modulation.

- L'implantation de la carte de priorité est indiquée Fig. 4.
- La carte AZ 28a, remplaçant toute carte d'entrée, peut être utilisée pour préamplifier et détecter une source de modulation pour la rendre prioritaire sans contact électrique.
- Priorité unique : La Carte AZ 21a, de principe identique à l'AZ 29a, ne donne priorité qu'à la première entrée de l'amplificateur.

8) Les cartes d'entrée enfichables et interchangeables sont :

- AZ 20 : Carte microphone symétrique
- AZ 23 : Carte P.U. céramique
- AZ 24 : Carte P.U. magnétique RIAA
- AZ 25 : Carte microphone symétrique (transformateur)
- AZ 27a : Carte auxiliaire
- AZ 28a : Carte auxiliaire à priorité automatique.

IMPORTANT :

- Dans les cas fréquents où il y a tantôt des messages parlés, et tantôt de la diffusion de musique, il est vivement conseillé d'utiliser l'entrée D1 sur la prise PAROLE. On obtient ainsi une meilleure intelligibilité et une meilleure qualité musicale.

ATTENTION : L'amplificateur AS 245 - a ne peut utiliser que les cartes AZ 21a, AZ 27a, AZ 28a, AZ 29a. N'employer dans aucun cas les cartes AZ 21, AZ 27, AZ 28 ou AZ 29.

7) Programmable priorities :

- The AZ 29a board, (optional accessory), can be very easily installed on the connector provided (see Fig. 4). It permits a programmed priority to be selected between all the inputs, by using remote switching, eg the switch on any microphone(s) or on a paging console. Also a remote switching auxiliary board may be used.

IMPORTANT : Remote switching is effected through pin 4 on all DIN input connectors and earth (ground). Use separate cable for this connection.

- The position of the priority board is indicated on Fig. 4.
- The AZ 28a board, used in place of the P.U. board, can preamplify and detect an input signal source. This signal is given automatic priority.
- Single priority : the AZ 21a board, the principle of which is identical to the AZ 29a, gives priority to the first input of the amplifier only.

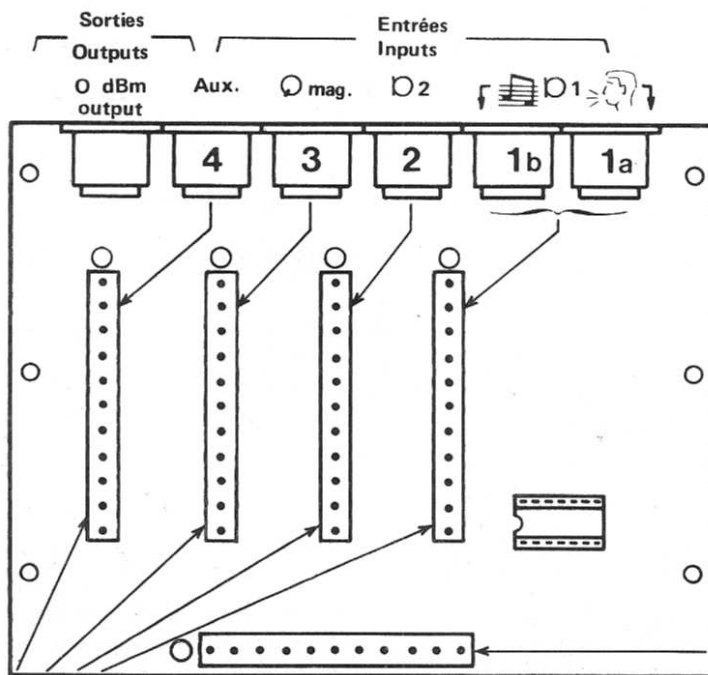
8) The plug-in boards are :

- AZ 20 : balanced microphone board (transformerless)
- AZ 23 : piezo P.U. board - high Z
- AZ 24 : RIAA magnetic P.U. board - 47 K Ω / 4 mV
- AZ 25 : balanced microphone board (transformer)
- AZ 27a : auxiliary board
- AZ 28a : auxiliary board with automatic priority

IMPORTANT :

- For speech only, use Mic. input 1 (DIN connector 1a)
- For music/vocals, use Mic. input 1 (DIN connector 1b)
- Mic. 1 (DIN connector 1a) incorporates bass cut equalization for greater speech intelligibility.

BE CAREFUL : The amplifier AS 245 - a must be only used with the following plug-in boards : AZ 21a, AZ 27a, AZ 28a, AZ 29a. Never use the AZ 21, AZ 27, AZ 28 or AZ 29 boards.



Cartes d'entrée interchangeables
Plug-in boards (interchangeable)

Fig. 4

Connecteur supportant la carte de priorité AZ 21a ou AZ 29a (en option)
Connector for priority plug-in board AZ 21a or AZ 29a (optional)

